

https://www.zedeb.xyz/BlogZ/2024-06-18-Language-as-thinking-and-identity-instrument-by-Maria-for-Zedeb.html?post_id=146

Language as thinking and identity instrument

Язык как инструмент мышления и идентичности

El lenguaje como instrumento de pensamiento e identidad

语言作为思维和身份工具

Мне всегда очень интересно рассматривать язык как инструмент мышления, но это ведь работает в обе стороны, не только мы используем язык и влияем на то, как он развивается, но и он очень сильно влияет на то, как мы мыслим. Здесь есть разные мнения относительно того, в какой степени это может влиять на нас, но сложно поспорить с тем, что есть такое явление как языковая личность и исходя из этого, мы же можем предположить, что если мы пользуемся несколькими языками в своей повседневной жизни, в своем обиходе, то это развивает у нас разные формы идентичности и на нашу идентичность центральную, та, которая в моей большей степени отражает, кто мы, откуда мы произошли, как мы мыслим, что мы делаем в своей жизни, как мы воспринимаем окружающую действительность, те языки, которыми мы пользуемся, тоже будут на это очень сильно влиять. Здесь можно рассматривать разные уровни этого явления, но важно понимать, что, допустим, большое количество каких-то иностранных заимствований в языке будут превносить свое влияние, свои элементы культуры и встраиваться в нашу. И это неплохо и не хорошо, это совершенно естественно, но, наверное, не очень хорошо, если люди не осознают этого и не понимают, откуда берутся какие-то элементы их мышления, задумываются о том, что определенные структуры языка, которыми они пользуются постоянно, просто потребляя их в массовой культуре или используя их для коммуникации, они приносят собой и определенные ценности, они влияют на то, как мы относимся и к окружающим людям, с которыми мы связаны тем или иным образом. И что самое важное, возвращаясь к тому, что языка-то инструмент мышления, они влияют на то, как мы относимся сами к себе в ходе того, что это, конечно, мои какие-то вольные домыслы, но они приносят собой даже какие-то элементы экономических структур и того, как мы взаимодействуем с материальным миром, с материальными ценностями и того, в какую иерархию у нас все это выстраивается. И здесь важно понимать, что языковая идентичность, она имеет все в себе много слоев, какие-то из этих слоев будут очень внешними и к ним могут относиться те языки, которые мы знаем не в совершенстве,

которыми мы

пользуемся в той или иной степени, с которыми много соприкасаемся. Ближе к центру будут языки

допустим, которые являются какие-то вторичными фонами на той территории, где мы живем и

в сердце yine будет наша языковая идентичность, но то насколько она крепкая, полноценная, насколько она

устойчивая, зависит от того, насколько хорошо мы знаем в том числе и свой родной язык. И поэтому

я всегда говорю это своим ученикам, когда преподаю иностранные языки: невозможно выучить

никакой язык до конца, как вы не выучите до конца у меня английский язык, когда придете заниматься, так и не льстите себе уверенностью, что вы свой родной язык выучили до конца, язык учится всю жизнь, и в этом процессе познания он бесконечно порождается, меняется, заново настраивается, поэтому это такой очень живой организм и совершенно нестатичная структура, но когда начинаешь всматриваться в разные слои этой структуры, можно обратить это себе

во благо и использовать это как правильный инструмент для себя, а не просто быть ведомым этими

тенденциями, культурными элементами, которые к нам приходят, нет ничего негативного в каких-то

чужих культурных влияниях, мне кажется, что культура не бывает чужой, по-моему, мы все люди, значит, человеческая культура, она всепроникающая и наша, но важно выстраивать какой-то иерархию, и важно изучать себя в этом всем, поэтому повторяюсь, надо учить не только иностранные языки, надо учить свой родной язык тоже,

It is always very interesting for me to consider language as a tool of thinking, but it works both ways, not only do we use language and influence how it develops, but it also greatly affects how we think. There are different opinions here about the extent to which this can affect us, but it's hard to argue with the fact that there is such a phenomenon as a linguistic personality, and based on this, we can assume that if we use several languages in our daily life, in our everyday life, then this develops in us different forms of identity are also central to our identity, the one that, to my greater extent, reflects who we are, where we came from, how we think, what we do in our lives, how we perceive the surrounding reality, the languages we use will also have a very strong influence on this. Here we can consider different levels of this phenomenon, but it is important to understand

that, let's say, a large number of some foreign borrowings in the language will exalt their influence, their elements of culture and integrate into ours. And it's not bad and not well, this is completely natural, but probably not very good if people do not realize this and do not understand where some elements of their thinking come from, they think about the fact that certain

structures of language that they use all the time, simply consuming them in popular culture or using them

for communication, they bring and certain values, they influence how we relate to and to the people around us, with whom we are connected in one way or another. And most importantly, going back to that,

that language is a tool of thinking, they influence how we treat ourselves in the course of what is, of course, my kind of free speculation, but they even bring with them some

elements of economic structures and how we interact with the material world, with material values and so on what kind of hierarchy we have all this built into. And here it is important to understand that linguistic identity, it has many layers in itself, some of these layers will be very external and they may include those languages that we do not know perfectly, which we use them to one degree or another, which we come into contact with a lot. Closer to the center there will be languages, for example, which are some kind of secondary backgrounds in the territory where we live and our linguistic identity will be at the heart of the fault, but how strong, full-fledged, and how stable it is depends on how well we know, including our native language. And therefore I always say this to my students when I teach foreign languages: it is impossible to learn any language to the end, as you will not learn English from me to the end when you come to study, do not flatter yourself with the confidence that you have learned your native language to the end, language learns all its life, and in this process of cognition it is endlessly generated, changed, reconfigured, therefore it is such a very living organism and a completely non-static structure, but when you start to look into different layers of this structure, you can turn it to your advantage and use it as the right tool for yourself, and not just be guided. There is nothing negative about these trends, the cultural elements that come to us. It seems to me that culture is not alien, in my opinion, we are all human beings, so human culture, it is pervasive and ours, but it is important to build some kind of hierarchy, and it is important to study yourself in all this, so I repeat, you need to learn not only foreign languages, you need to learn your own native language too,

Siempre es muy interesante para mí considerar el lenguaje como una herramienta de pensamiento, pero funciona. En ambos sentidos, no sólo utilizamos el lenguaje e influimos en cómo se desarrolla, sino que también. También afecta en gran medida nuestra forma de pensar. Aquí hay diferentes opiniones sobre el alcance hasta qué punto esto puede afectarnos, pero es difícil discutir el hecho de que existe un fenómeno como una personalidad lingüística, y en base a esto, podemos asumir que si usamos varios idiomas en nuestra vida diaria, en nuestra vida cotidiana, entonces esto se desarrolla en nosotros. Diferentes formas de identidad también son centrales para nuestra identidad, la que, en mi mayor medida, refleja quiénes somos, de dónde venimos, cómo pensamos, qué hacemos en nuestras vidas, cómo percibir la realidad circundante, los lenguajes que utilizamos también tendrán un influencia muy fuerte en esto. Aquí podemos considerar diferentes niveles de este fenómeno, pero es importante entender que, digamos, una gran cantidad de algunos préstamos extranjeros en el idioma exaltar su influencia, sus elementos de cultura e integrarlos a la nuestra. Y no es malo y no. Bueno, esto es completamente natural, pero probablemente no sea muy bueno si la gente no se da cuenta y no entienden de dónde vienen algunos elementos de su pensamiento, piensan en el hecho de que ciertas estructuras del lenguaje que usan todo el tiempo, simplemente consumiéndolas en la cultura popular o usándolas

para la comunicación, aportan y ciertos valores, influyen en cómo nos relacionamos hacia y hacia las personas que nos rodean, con quienes estamos conectados de una forma u otra. Y lo más importante, volviendo a eso, que el lenguaje es una herramienta de pensamiento, influyen en cómo nos tratamos a nosotros mismos en el curso de lo que es, por supuesto, mi tipo de especulación libre, pero incluso traen consigo algo de elementos de las estructuras económicas y cómo interactuamos con el mundo material, con los valores materiales, etc., en qué tipo de jerarquía tenemos todo esto integrado. Y aquí es importante

Para comprender que la identidad lingüística tiene muchas capas en sí misma, algunas de estas capas son muy externas y pueden incluir aquellos lenguajes que no conocemos perfectamente, que los utilizamos en un grado u otro, con los que entramos en contacto mucho. Más cerca del centro habrá idiomas, por ejemplo, que son una especie de antecedentes secundarios en el territorio donde vivimos y nuestra identidad lingüística estará en el centro de la culpa, pero ¡cuán fuerte, completa y cuán estable! Su estabilidad depende de lo bien que sepamos, incluida nuestra lengua materna. Y por lo tanto siempre les digo esto a mis alumnos cuando enseño lenguas extranjeras: es imposible aprender cualquier idioma hasta el final, ya que no aprenderás inglés de mí hasta el final cuando vengas a estudiar, no te hagas ilusiones con la confianza de haber aprendido tu lengua materna hasta el final,

El lenguaje aprende durante toda su vida, y en este proceso de cognición se genera, cambia y transforma sin cesar. reconfigurado, por lo tanto, es un organismo muy vivo y completamente no estático estructura, pero cuando empiezas a mirar las diferentes capas de esta estructura, puedes convertirla a su favor y utilízelo como la herramienta adecuada para usted, y no solo dejarse guiar. No hay nada negativo en estas tendencias, en los elementos culturales que nos llegan. Me parece que la cultura no es ajena, en mi opinión, nosotros todos somos seres humanos, por lo que la cultura humana es omnipresente y nuestra, pero es importante construir algún tipo de jerarquía, y es importante estudiarse a sí mismo en todo esto, así que repito, es necesario aprender no solo idiomas extranjeros, también debes aprender tu propio idioma nativo,

对我来说，将语言视为一种思维工具总是非常有趣的，但它的作用是双向的，我们不仅使用语言并影响语言的发展，而且语言也极大地影响我们的思维方式。关于语言对我们的影响程度，人们有不同的看法，但很难否认存在语言个性这种现象，基于此，我们可以假设，如果我们在日常生活中使用多种语言，那么在我们身上就会发展出不同的身份形式，这也是我们身份的核心，在我看来，这种身份更大程度上反映了我们是谁、我们来自哪里、我们如何思考、我们在生活中做什么、我们如何看待周围的现实，我们使用的语言也会对此产生非常强烈的影响。在这里，我们可以考虑这种现象的不同层次，但重要的是要理解，比如说，语言中大量的一些外来借用会提升它们的影响力，它们的文化元素会融入我们的文化中。这既不好也不坏，这是完全自然的，但如果人们没有意识到这一点，不理解他们思维中的某些元素从何而来，那么这可能就不太好。他们认为，他们一直使用的某些语言结构，只是在流行文化中消费它们或用它们进行交流，它们带来了某些价值观，影响了我们如何与周围的人相处，我们以某种方式与他们联系在一起。最重要的是，回到那个话题，语言是一种思考工具，它们影响我们如何对待自己，当然，在我的自由推测过程中，它们甚至带来了一些经济结构元素，以及我们如何与物质世界、物质价值观等互动，我们将所有这些都建立在什么样的层次结构中。这里，重要的是要理解语

言身份，它本身有很多层次，其中一些层次非常外在，可能包括我们不太了解的语言，我们在一定程度上使用它们，我们经常接触它们。更接近中心的是语言，例如，它们是我们居住地的某种次要背景，我们的语言身份是断层的核心，但它有多强大、多成熟、多稳定取决于我们对它的了解程度，包括我们的母语。因此，当我教授外语时，我总是对我的学生说：任何语言都不可能学到底，就像你来学习时也不会从我这里学完英语一样，不要自以为你已经把母语学完了，语言终其一生都在学习，在这个认知过程中，语言不断地产生、改变、重新配置，因此它是一个非常有活力的有机体和一个完全非静态的结构，但是当你开始研究这个结构的不同层次时，你可以把它转化为你的优势，把它当作适合自己的工具，而不仅仅是被引导。这些趋势、文化元素来到我们身边，没有什么不好的。在我看来，文化并不陌生，在我看来，我们都是人类，所以人类文化无处不在，是我们的，但建立某种层次结构很重要，在这一切中研究自己也很重要，所以我再说一遍，你不仅需要学习外语，还需要学习自己的母语，

https://www.zedeb.xyz/BlogZ/2024-06-18-Language-as-thinking-and-identity-instrument-by-Maria-for-Zedeb.html?post_id=146